

HAMBURGER FACHÜBERSETZER - ZENTRALE GMBH.

Hamburg 1 - Mönckebergstraße 11
Fernsprecher: 33 56 36

Gahlen R 61 Von-Herslo-Weg 16
55 73 97

CLARA E. GERBERDING
Verordnete Dolmetscherin
und Übersetzerin der
spanischen Sprache
Hamburg 36, Colonnaden 68
☎ 35 43 03 und 35 43 04

Hamburger Fachübersetzer-Zentrale
G.m.b.H.
siehe oben

HEBRÄISCH
1. Mönckebergstr. 13 32 71 82
Henning I 26 Malz-
weg 21 2 50 55 16

ITALIENISCH
Ernst Henrich ver. Übers.
19, Tegethoffstr. 2 40 32 81

Hupfeld, Hans (BDU)
Hmb. 52, Ebertallee 39 89 67 12

Interpret Hamburg
Hamburg 55, Wilms Park 9
☎ 86 24 87 und 86 64 84

Italia Übersetzungsbüro
Fachübers. u. Dolmetscher Hmb. 53
Joch. Schilling-Weg 90 80 33 09
Jabodt M Hmb 20 Moltkestr. 6
48 68 93

Jarke W 65 Beim Kupel-
wech 7d 5 26 12 90

Jörgensen, Mark
vereidigt für Englisch
55, (Blankenese) Wilms Park 9
86 24 87 u. 86 64 84

Kästner, Louise, Spanisch
Hmb. 1, Lange Reihe 29 24 35 88
Kempfer, Friedrich
siehe folgende Anzeige

PORTUGIESISCH auch für BRASILIEN

FRIEDRICH KEMPTER
vereidigter Dolmetscher
und Übersetzer
Hmb. 70, Schloßgarten 40
(Wandsbek-Markt)
6 52 44 65

Berater f. internationale Beziehungen und Kommunikation

R. K. LOCHNER

Diplom - Dolmetscher, akademisch geprüfter Übersetzer.
Verord. Dolmetscher u. Übersetzer f. d. englische Sprache.
Fellow of the Institute of Linguists, London
Konferenzdolmetscher A. I. C. Paris
Fachübersetzungen, Beglaubigungen, Konferenzdolmetschen

Hamburg 1, An der Alster 26

Telefon: *24 46 54

Fernschreiber: 02 14 722, LOCHNER - d-

G. E. NOLDE

Technische und
Fachübersetzungen
in allen Sprachen
Fremdsprachliche
Korrespondenz
im Abonnement

**Übersetzerdienst und
fremdsprachl. Beratung**
Hamburg 13
Hartungstraße 15
Ruf 44 41 24

SPANISCH

Technische, juristische und andere Übersetzungen
DOLMETSCHEN 61 60 19

F. M. SAAD (BDU)
Hamburg 71, Kletterrosenweg 6

Fremdsprachliche Korrespondenz 61 60 19

SPANISCH

Gisela Knutowski, Akad. Übers. u.
Dolm., 13, Grindelstr. 87 45 61 05

Kobel W Hmb 39 Geibelstr. 47
27 85 10
Kruszewsky B v Hmb 13 Böhmers-
weg 2 44 23 24

W. Kudzioka verord. Dolm.
u. Übers. für **POLNISCH**
36, Jungfernstieg 30 34 35 18

Kuhlwein H Hmb 22 Stradella-
kehe 4 2 20 01 85

Leopoldt, H. R.

siehe ABC Translation Service

1, Jakobikirchstr. 8 87 44 43

LEVERS (BDU), HAMBURG

TECHN. ENGLISCH

20 51 Neuschönungstr.

Möllner Landstr. 68 7 35 61 41

Lochner, R. K.

siehe weiter unten

Luhnou, G., span. verord.

55, Bruchh. 2 87 44 43

Marin B 39 Großbeide-
str. 23 2 79 44 43

Morussi, E., Italienischer

Fachübersetzer u. Dolmetscher

13, Mandelengstr. 40 44 43 33

Meincke H Hmb 39 Dorothea-
str. 27 27 55 81

Mietzel, Uwe, Lic. Verord. für

Spanisch, Hmb. 6

Weidenallee 69 4 39 58 01

Niem H 54 Siresemann-
allee 56 56 36 56

Mod. Sprachunterricht

bei der Universität

Hamburg 13, Schlüterstr. 18

Übersetz. in 29 Sprachen

auch Esperanto

siehe Sprachschulen

Info-Centro s. a. Informationen

*45 86 44

Müser P 13 Grindel-
berg 39 45 66 67
Mohr H Hmb 22 Hasselbrook-
str. 65b 20 83 55
Mommens, Th. M., Dr. jur.
Italienisch, Englisch
beid. Dolmetscher u. Übersetzer
52, Schefflerweg 21 8 80 90 11

Neugriechisch Niko Sterghiades

Verord. Dolm. und Übersetzer.
Bekl. Sofortübersetzungen
Hmb. 55, Blankenese, Am
Klingenberg 66 86 39 51

Nolde, G. E.

siehe vorhergehende Spalte

Nückel K-W 62 Götzerber-
weg 36 2 5 24 19 40

Patzold K 20 Woldsen-
weg 13 47 44 47

فارسی و عربی

PERSISCH

Übersetzungsbüro
Dr. Ali Emami (BDU, VU)
Verord. Dolmetscher u. Übersetzer
Hamburg 22, Wandsbeker Ch. 58
☎ 2 50 56 88/89
auch andere Sprachen

ARABISCH

POLNISCH RUSSISCH

Beglaubigte Übersetzungen

B. Weintraub

1, Mönckebergstr. 13

32 71 82 24 44 26

Reid M 43 Tondernstr. 33a

6 95 23 76

Reimann W Dr 26 Salingswiete 4g

2 50 24 19

SPANISCH

Englisch-Französisch-Italienisch

(spez. technisch)

WILLY O. REINECKE

Amlich geprüfter Dolmetscher

Gegründet 1936

Hamburg 22, Eilbekstr. 62 I.

☎ 20 28 30 (20 12 50)

Reißig C-H 22 Heilmann-
str. 13 22 60 69

Reisch H Norderst. 1 Reihkamp 6

5 22 29 06

Rohrbacher E 52 Zickzack-
weg 18 8 80 62 09

Rousta S Hmb 39 Leipnaff 25

47 26 17

Ruiz Quintanilla S Hmb 34

6 51 72 24

Saad, F. M.

siehe vorhergehende Spalte

Schneider G Hmb 61 Kollaustr. 177

58 29 96

Schön A 34 Washingtonallee 78

6 55 16 15

Französisch

Schreibmeister

Technische Übersetzungen

und Handelskorrespondenz

Chateaus A IV

☎ 33 58 88

Übersetzungsbüro

Slavia (alle Sprachen)

Verord. Dolmetscher

und Übersetzer

Hamburg 36

Jungfernstieg 30

im Postgebäude

☎ 34 35 18

Sörensen, Ingeborg

Ital. Übersetzer u. Unterrichts

61, Niend. Höhe 26 5 51 77 63

ED. S. STEIN

Dipl. Dolmetscher und
Übersetzer für
Französisch

Technik - Handel - Wirtschaft

Werbung, auch:

Englisch - Spanisch - Italienisch

Hamburg 63, Kornweg 1a

☎ 50 23 48

Joseph Steinmetz

verord. Dolmetscher u. Übersetzer

für **Französisch und**

Niederländisch (Flämisch)

Hamburg 65 (Poppenbüttel)

Eigenkamp 27

☎ 5 26 56 34

Sternhagen G Norderst. 1 Mümmel-
manweg 21 5 22 38 15

Tarancón J Hmb 19 Heu-
weg 89 49 56 45

Tattoni G 70 Tempelhofer

Ring 60 66 59 88

Treumann B Hmb 72

Svebenbrunn 17c 6 43 16 45

Übersetzungsbüro Hansa Hmb 13

Klosterallee 110 48 06 62

<4 60 33 62>

W. W. Büro Dr. Kynast

17 Sprachen

2 Min. v. Hauptbhf. Hamburg 1

Georgsplatz 11 ☎ 33 81 70

Wellen W 61 Bindfeld-
weg 8 58 34 57

Wendlein D 36 Steinaew-
passage 28 34 82 23

<35 42 23>

Werner, Irma

52, Elbchaussee 277

Für. 62 73 19 u. 7 35 61 41

Wilke E 70 Ronneburger

Kirchweg 21g 7 62 31 87

Yigitbası D 1 Pulvertreich 18

24 60 66

Zacher H Hmb 33

Wiesendamm 47 29 75 50

Zimmermann R Hmb 36

Pilatuspool 7 34 32 13

Hansdiedl

Istria A 3 79

Uhrarmbänder*

Hamburg

○ Arenknecht K.G., Hmb. 6

○ Schäferkampallee 28 45 53 21

Grünwald, Hans

Spezial Großhandel

Hmb. 22, Hofweg 5 2 20 86 79

HANS WOLF

Spezial-Großvertrieb

Hamburg 13, Hochallee 118

☎ 47 89 21

Uhren

s. a. Uhren, elektrische

Hamburg

○ Ade A KG 1 Gr. Bäckerstr. 9

*34 60 54

Wilh. Benöhr

Uhren-Großhandel

Fabrikation

gegründet 1886

Erzeugnisse der Fabriken

Junghans - Kienzle

Mauthe - Diehl

Schweizer Fabrikate

Uhren für Werbezwecke

Schiffs-Uhren

Marine-Chronometer

Uhren aller Art

Hamburg 1

Spitalerstraße 16

☎ 32 78 81 und 32 52 86

○ Birkenstock & Co 80

Sammanreihe 5 7 21 90 36

○ Bodammer K 62 Ritters-
kamp 21 5 20 39 55

○ Borchardt W 80

Chrysanderstr. 129 7 21 30 36

BOREK, S.

○ Uhren in all. Preislsg., Schmuck

○ Hmb. 40, Louise-Schreder-
str. 31, Fernsprecher 38 88 23

○ Brehmer H 73 Kreuzbergweg 4a

6 72 61 37

○ Butenhoff, Gerd, KG.

○ Fabrikationslieferungen

für Uhren u. Schmuck, Hmb. 11,

Großmarkt 24 34 53 43

○ Citizen Europe Uhrenfabrik

mbl 1 Steindamm 11

*2 80 26 28

J. F. Cunitz

Uhren-Großhandel

Großuhren

Uhren für Werbezwecke

Hamburg 1, Chilehaus 8 VI

☎ 32 78 15

○ Deut H 93 Wittestr. 3

7 11 38 13

○ Europa-Uhren 54 Kieler

Str. 306 54 20 10

○ Fischer E 36 Gerhofstr. 18

34 06 07 <35 36 07>

Friedländer M 70 Marner

str. 17 66 16 64

Gerken, Hans

○ Uhren-Großhandel

Vertrieb der

Mauthe-Uhrenfabriken

1, Steintorweg 8

○ Halberster F 55 Wulfsdr. 4

86 17 31

○ Hanso-Goldwaren, E. Grütz

11, Gr. Burstah 32 36 42 93